



塩竈みなと祭 御座船“龍鳳丸”

塩竈みなと祭は、戦後の復興と地域の振興を願って1948年に始まった。その後、1964年に水産業界が新魚市場開設を記念し、志波彦神社のお神輿を奉納した。お祭りではお神輿を御座船“龍鳳丸”に奉安し、鳳凰丸と共に“日本三景・松島”を巡る【龍頭のデザインは、塩竈市出身の彫刻家、佐藤允了(いんりょう)氏】。



Shiogama Minato Matsuri barges "Ryuhou-Maru"

Shiogama Minato Festival was first held in 1948 to pray for the reconstruction of the region after WWII. The local marine products industry dedicated a portable shrine to Shiwahiko Shrine to celebrate the establishment of a new fish market in 1964. At the festival, they place the portable shrine on the “Houou-Maru” barge, and go on a tour around Matsushima. 【The dragon head was designed by Inryo Sato, a sculptor from Shiogama city.】



시오가마 항구 축제 선박“용봉호”

시오가마 미나토 축제는 1948년에 전쟁 후의 복구와 지역 발전을 기원하면서 시작되었다. 그 후, 1964년에 수산업계의 새로운 어물시장 개설을 기념하여 시와히코 신사의 오미코시(신을 태운 가마)를 봉납하였다. 축제에서는 오미코시를 모신 놀잇배‘류호마루’가 호오마루와 함께 ‘일본의 3대 절경인 마츠시마’를 돌아본다. “용두는 시오가마 시 출신의 조각가 사토 인료씨가 디자인한것이다.”



鹽釜港祭 駁船“龍鳳圓”

鹽竈港灣節始於1948年，主要是為了祈願戰後復興與地區振興。此後，1964年為紀念水產業界開設新的魚市，供奉志波彦神社的神輿。祭典當日，運載神輿的御座船“龍鳳丸”，與鳳凰丸一起巡遊“日本三景・松島”。「龍頭是出生在鹽竈市的雕刻家佐藤允了先生設計的」。

